

Ballu



CE EAC

Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Труборасширитель
аккумуляторный



ST-E800A

code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Ballu**Содержание**

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 3 Устройство прибора
- 3 Ремонт и техническое обслуживание
- 4 Технические характеристики
- 4 Описание обозначений
- 4 Использование аккумуляторной батареи
- 5 Подготовка медной трубы перед использованием
- 6 Лампа освещения
- 6 Техническое обслуживание
- 7 Руководство по устранению неисправностей
- 8 Правила хранения
- 8 Срок службы прибора
- 8 Гарантия
- 8 Комплектность
- 9 Гарантийный талон

Используемые обозначения**ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

**ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Используемые обозначения**ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

**ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированную организацию для получения разъяснений.
3. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности**ВНИМАНИЕ!**

Эксплуатационные работы должны выполняться только лицами, обладающими соответствующими навыками, с целью предотвращения каких-либо рисков.

**ВНИМАНИЕ!**

Внимание! Для обеспечения безопасного и правильного использования внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием изделия.

Руководство по технике безопасности**ВНИМАНИЕ!**

Во избежание несчастных случаев и травм внимательно прочтите инструкцию и примите во внимание соответствующие советы перед использованием устройства.

1. Поддерживайте чистоту и порядок в рабочей зоне, не допускайте попадания посторонних предметов в устройство во время работы;
2. При использовании устройства не работайте в уставшем состоянии, после приема лекарств, в состоянии алкогольного опьянения или во время болезни;
3. Храните изделие надлежащим образом и не допускайте, чтобы дети прикасались к нему или пользовались им. Не допускайте людей, не знакомых с устройством и инструкциями по эксплуатации, к эксплуатации устройства;
4. Используйте оригинальные комплектующие, включая зажим, зарядное устройство, аккумуляторную батарею и т.д.;
5. Обращайте внимание на длительный нагрев двигателя. Сильный нагрев может привести к срабатыванию защиты от перегрева;
6. При температуре окружающей среды выше 70 °C или ниже 5 °C сработает защита аккумуляторной батареи от перегрева и переохлаждения;
7. В случае вскрытия изделия пользователем или не уполномоченной организацией гарантия на устройство не распространяется экологическими нормами.
8. Не извлекайте аккумуляторную батарею из корпуса во избежание несчастных случаев. Переработка или утилизация должна осу-

ществляться отдельно от бытового мусора. Обращайтесь с аккумулятором в соответствии с экологическими нормами.

Устройство прибора**Ремонт и техническое обслуживание**

1. Выполняйте чистку инструмента после использования, эксцентриковый тонус должен быть чистым.
2. Регулярно смазывайте машинным маслом подшипник в месте соединения корпуса и ручки, а также резьбовые соединения.

Технические характеристики

Модель	ST-E800A
Габаритные размеры	245x114x102 мм
Технические характеристики для дюймовых труб	1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"
Угол развальцовки медной трубы	Развальцовка на 45°
Номинальное напряжение	11,1 В
Ёмкость аккумуляторной батареи	2200 мАч
Количество операций на 1 заряде	135
Диапазон времени заряда аккумуляторной батареи	100 минут
Температура использования устройства	5°C-40°C

Зарядное устройство	
Входное напряжение	100-240 В пер. тока
Выходное напряжение	Пост. ток 12 В
Частота	50/60 Гц
Выходной ток	1.5 А
Входная мощность	22 Вт

Описание обозначений

Индикатор уровня заряда:

зеленого цвета, имеет 4 показания: 100%, 75%, 50%, 25%.

"100%" - все точки; "75%" - три точки; "50%" - две точки; "25%" - одна точка;

Если одна точка "25%" мигает, это указывает на низкий уровень заряда. В этом случае работа невозможна, необходимо зарядить устройство.

Включение/выключение подсветки:

1. Нажмите на кнопку освещения. Индикатор питания загорится.
2. Зажмите клавишу на 3 сек., чтобы включить подсветку;

Использование аккумуляторной батареи

1. Зажмите 3 секунды на кнопку освещения-выступающие части в виде полос с обеих сторон аккумулятора и потяните аккумулятор вниз. Крепко удерживайте устройство, чтобы оно не упало.



2. Подключите зарядное устройство к аккумулятору; убедитесь, что аккумулятор подключен правильно.



3. Включите зарядное устройство. Индикатор зарядки загорится красным. Когда зарядка будет завершена, индикатор зарядки загорится зеленым.



4. После зарядки установите аккумулятор в инструмент. Длинная округлая поверхность аккумулятора должна совпадать с округлой канавкой в док-станции зарядки аккумуляла-

тора. Если по истечении 4 часов аккумуляторная батарея все еще не будет заряжена полностью, это может указывать на то, что ее срок службы истек. Для приобретения новой батареи обратитесь к производителю или дилеру. Если срок службы аккумулятора истек, немедленно прекратите зарядку во избежание несчастных случаев.

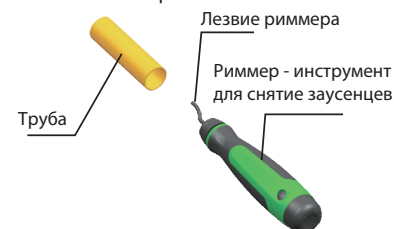
Подготовка медной трубы перед использованием

1. Резка трубы

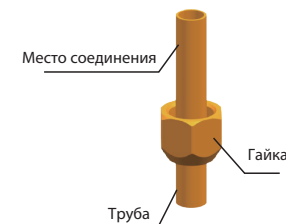
Поместите медную трубу между верхним и нижним рядами опорных роликов трубореза и поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы переместить лезвие вперед. Когда лезвие слегка коснется трубы, поверните рукоятку по часовой стрелке на 1/4 оборота, чтобы лезвие врезалось в трубу. После этого поверните труборез вокруг трубы на 2-3 оборота, затем еще раз поверните рукоятку (рукоятку) по часовой стрелке на 1/4 оборота, затем еще раз поверните труборез на 2-3 оборота вокруг трубы. После указанных действий труба будет отрезана.



2. **Снятие заусенцев.** Вставьте лезвие римера для снятия заусенцев в отверстие трубы и вращайте трубу, чтобы удалить заусенцы. 2-3 полных оборота.



3. **Установка гайки.** Наденьте гайку на трубу, как показано на рисунке.

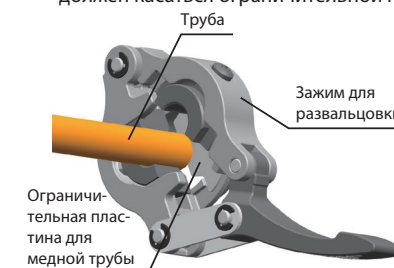


4. Открытие зажима для развальцовки.

Выберите подходящий зажим для развальцовки трубы. Переместите рукоятку зажима, чтобы открыть зажим и разместить медную трубу.

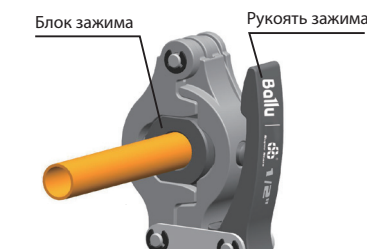


5. **Размещение медной трубы.** Разместите трубу в два отверстия зажима, торец трубы должен касаться ограничительной пластины.



6. Закрытие зажима для развальцовки.

Нажмите на ручку зажима, чтобы зафиксировать трубу двумя зажимами.



- 7. Установка зажима для развальцовки.**
Вставьте зажим в отверстие инструмента для развальцовки и поверните зажим против часовой стрелки на 1/4 оборота.



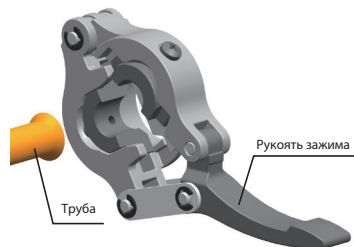
- 8. Запуск зажимов для развальцовки.** - Нажмите на кнопку запуска инструмента, запустите развальцовку, остановите оборудование после завершения развальцовки.



9. После извлечения трубы поверните трубу по часовой стрелке на 1/4 оборота и извлеките зажим из отверстия.



10. Переместите рукоятку кронштейна, чтобы открыть зажимы и извлечь медную трубу.

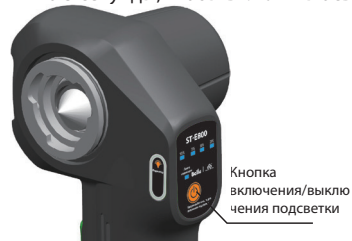


11. Навинтите гайку на трубу в месте соединения с оборудованием и затяните ее гаечным ключом во избежание утечки воздуха.



Лампа освещения

Зажмите кнопку включения/выключения подсветки на 3 секунды, чтобы включить освещение.



Техническое обслуживание

1. Постоянно чистите конус для вальцевания от медного мусора с помощью щетки;
2. Нанесите каплю масла, чтобы смазать поворотную часть рукоятки.



ВНИМАНИЕ!

1. Не вставляйте в устройство зажим без медной трубки, это может привести к повреждению зажима и всего устройства;
2. Запрещено поворачивать зажим во время работы устройства во избежание повреждения;
3. В случае ошибочного срабатывания пускового выключателя (не во время эксплуатации по назначению) устройство автоматически перезагрузится;

Руководство по устранению неисправностей

Индикаторы состояния и неисправности. Первый индикатор слева от индикатора заряда - это индикатор неисправности:

● "горит", ○ "выключен", ●○ "мерцает"

Индикация неисправности		
Световой индикатор	Описание	Неисправность
● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Продолжительное горение 1 раз	Защита от перегрузки по току
● ● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Продолжительное горение 1 раз + 1 мигание	Высокая температура использования
● ● ● ● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Продолжительное горение 1 раз + мигание 2 раза	Защита от высокого напряжения
● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Продолжительное горение 1 раз + мигание 3 раза	Защита от низкого напряжения

Другие неисправности		
Световой индикатор	Описание	Неисправность
Описание неисправности	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии на выключатель устройство не включается или отключается во время работы	Низкий заряд батареи	Необходимо зарядить аккумуляторную батарею
	Неисправность проводки или двигателя устройства	Обратитесь к производителю или дилеру для проведения ремонта
	Наличие посторонних предметов, остатков медной трубы (заусенцев), пыли	Удалите посторонние предметы или пыль
Слишком маленькое раструбное отверстие на конце трубы	Серьезный износ рукоятки зажима вследствие чего усилие зажима мало	Замените блок или рукоять
	Между патрубком и ограничительной пластиной медной трубы расширительного зажима имеется четкий зазор	Когда медная труба зажата, отверстие трубы касается ограничителя медной трубы
	Трубу не удается поднять из-за наличия заусенцев в раструбной части, которые ограничивают ход	Удалите заусенец в раструбе с помощью риммер
Аномальные царапины на внутренней поверхности раструбной части (за исключением тонких кольцевых меток)	К развальцовочному наконечнику или внутренней стенке расширительной трубы прилипли металлические фрагменты или пыль	Удалите металлические фрагменты или пыль
	Плотная укладка на внешней поверхности раструба (за исключением тонких кольцевых меток)	Блокировка положения металлическими деталями
Чрезмерный износ блока		Приобретите новый зажим и произведите замену

Правила хранения

Устройства должны храниться в сухом, неотапливаемом помещении при температуре не ниже -40 °C и не выше +50 °C.

Избегать контакта с химическими веществами. Не подвергать механическому воздействию.



получения подробной информации обращайтесь к продавцу.

Срок службы прибора

Срок эксплуатации прибора составляет 1 год при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантия

Гарантия - 1 год. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Комплектность

1. Развальцовка аккумуляторная
2. Аккумулятор
3. Зарядное устройство
4. Зажимы для труб
5. Риммер ST-207
6. Пластиковый кейс

Изготовитель: "Джинхуа Вэйк Индастриэл&Трейдинг Кэу., Лтд Юридический адрес: Но.39 Джинлинг Ист Роуд, Лингксия Индустри Зоун, Джиндонг Дистрикт, Джинхуа, Згеджианг, чайнэ". **Manufacturer:** "JINHUA WEIKE INDUSTRIAL&TRADING CO., LTD Registered office: NO.39 JINLING EAST ROAD, LINGXIA INDUSTRY ZONE, JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, CHINA".

Импортер и уполномоченный изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Сделано в Китае

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. Для



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательство по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел.: 8 (800) 500-07-75 (по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: service@ballu.ru

Адрес в интернете: www.ballu.ru

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в сервисные центры на сайте www.ballu.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи,

а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в

соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случае, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что: вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»; покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

_____;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя:

Дата:

Заполняется продавцом



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется установщиком



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись установщика _____

Печать установщика _____

Изымается мастером при обслуживании



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Ballu

